大漢小語

情人節的「愛心」

二月十四日「華倫天奴節」的意義，內早期荷李活電影有一位銀幕大情人華倫天奴，很多人便誤以爲是日爲紀念該情聖的日子，但事實上恰恰相反，這不是一個浪漫蒂克的節日，而是一項神聖嚴肅的宗教節目。

該節日是紀念「聖華倫天奴」的日子。華倫天奴原是三世紀時在羅馬城內一位天主教神父，他於二六九年時被羅馬皇鳩第奧二世迫他叛教不從，乃不幸被斬首殉道，時爲二月十四日。他死後被教宗封爲聖人，稱爲聖華倫天奴。

羅馬青年男女以前每年二月十五日有一種習俗，每逢是日都跑到羅馬神像潑諾亞德尊諾前，把自己所有愛人的名字都寫在紙條上，用抽簽式抽出誰便嫁誰娶誰。同時，中世紀英法二月的季節，正是春光明媚，適宜青春男女約晤談情說愛的時光，於是這個二月十五日的情人節，不久便合拼在二月十四日與聖華倫天奴紀念日一起舉行。

無論早年二月十五日的情人節，或二月十四日的聖華倫天奴的紀念日，都是需要虔誠的「愛心」。不過前者是指對其所愛的人的專一與純潔；後者則是指對人類的博愛，亦即上帝的愛。

[illegible]專欄

今日的情人節，各運禮物與裝飾的標誌，更是以「心型」爲中心，象徵以一顆赤裸裸的純潔之心，獻給愛人，獻給父母親友。如果家庭父母兒女沒有愛，學校師生之間沒有愛，社會人與人之間沒有愛，那還成什麼世界？

愛心是和平的基石，祇有機詐沒有愛心的人必然是作亂的禍首。這類人不是好戀人，不是好家長，不是好幹部。所以「情人節」不是盲戀肉慾的表示，而是要提醒大家，認識「愛」是什麼？相對的「恨」又是什麼？從而也要你留意，朋友中誰是有「愛心」的人？誰又祇是有「機詐之心」而不敢開誠布公的人？

華倫天奴日的情人節在人生的意義如此重大，僑社、學校、教會每年此日何不擴大推動作爲一種教育節目呢？這對老少男女都有好處。

魔怪餤火

艾非選譯

愛根華扶了她一把，她才勉強站起。

這天晚上，她悄然走到愛根華的房間。

却見床上亂作一團，愛根華和母親，又在幹着那一回事。

牠悄然靜觀兩人的遊戲，直至母親一動不動，在床上似乎昏死過去。

她再忍不住，在黑暗中走出來，脫光了衣服，移磡就船。

愛根華沒有拒絕她，像對待她母親一般對付她。

她是一個黃花閨女，那堪受到如此瘋狂的襲擊。

她怪叫着，天旋地轉，有切膚之痛，同時全身有如被火焚燒。

母親被她吵醒，看到這情形，嚇呆了。

她欲待上前救援時，伊莉莎已奄奄一息，發燒的嬌軀，變得冰凉，性命已消失。

活命太太又悲哀，又不解，不知爲甚麼女兒會像自己一般發了狂，又不明白她爲甚麼不堪一擊。

她擁着愛女的屍首，思前想後，既悔恨，又傷心，她不知道自己爲甚麼這樣蠢，跟愛根華作出這樣的事來，以致弄得如此收場。

（五）

加拿大的華人和華人餐館

有些以「華人爲耻」的華人，他本身就是華人之耻……

心音

▲華人餐館　洋名菜單

等綠豆長出芽，就一顆顆拔上來煮，加拿大人有些就是這般「做」豆芽的，而且都吃得津津有味，一個很熟的洋人朋友波耳太太有一天請我們兩夫婦吃她自己煮的華人餐，她煮了白飯，買些罐頭豆芽來炒，又煮了些肉，問我們吃得如何，我們笑說這是「加拿大式的華人食物」。

早幾年前，華人餐館業在歐洲盛極一時，後來這盛風吹到美國，現在又傳來加拿大，美國的華人餐館業比加拿大的興盛，原因是美國的大城市多，人口也多。

加拿大的幾個大城市，華人餐館數目也不少，像多倫多這樣一個人口二百多萬的都市（目前是加拿大人口最多的都市），華人餐館就有約百家。

而人口三四十萬的渥太華，華人餐館也近百家。連人口一兩萬的小市鎮，也大都有華人餐館。

近幾年從香港和台灣來了不少游資，很多都流入餐館業，大型的餐館開了不少，而且不惜重金延聘香港的名厨來主理，因此水準已漸漸趕上香港，從推車点心到北京烤鴨，竟也式式俱全了，住在都市的華人，口福算是不淺了。

這裏的華人餐館，多數兼賣華洋食物，有些華人食物爲了適應洋人的胃口，味道也有些走樣了，如果沒有上過這裏的華人餐館，單只是看他們的洋名菜，你很難猜出這些是甚麼東西，莫里太太經常拿一些菜單給我們看，問我們這是甚麼東西，

（六）

煤氣工程
鐵器燒焊
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六百元起，換熱水爐二百一十元專做溫哥華，免費上門估價。
電話：九三九－八二七五鮑洽。

通用電器行
Teletone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3
適合餐館用全新雙門大雪櫃一個闊53×33×83吋高特價平賣及十呎長舊菓菜奶櫃一個合菓仔舖用半價出售有意者請來電話：二五五－七四三壹洽

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
爲新娘化裝禮服供應有大停車場泊車方便鄭柏利畢業美國加省專業學院經驗豐富社團喜慶婚禮均表歡迎

嘉華冷暖氣工程
凍房 冷氣 暖氣 煤氣
Tel. 251-1616
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂

時代冷氣雪櫃
工程有限公司
僑胞光顧
價錢相宜
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
雪櫃冷氣　電器按裝　修理零售　專科大小　商業冷房　設計按裝

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301　政府牌照
華語 255-4821　馬文紹

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。
馬君寶 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七－三二壹壹（英語）
三二一－一七二〇（華語）

順發冷氣工程
電爐 冷氣 暖氣 凍房 雪櫃
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃等。
日夜服務電話　英語251-2555
免費估價　華語　254-9250 張太
253-5685 朱先生

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣藏
按裝修理保養工程
快捷可靠
忠誠服務
僑胞惠顧
無任歡迎
持中央及省政府牌照請電周惠欣
廿四小時服務
電話：八七九－六四二三二
住宅：八七二－七九四八

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：日間八七二－一〇三九
夜間二六六－一九〇五
3742 Main St., Vancouver, B.C

頃士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易爲最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡福財先生接洽爲荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947
445 Kingsway Vancouver, B.C.

註冊
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五－四二五一

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
總代理
飛枝特產
頂靚
海參片
又有運到

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

華人代理
Quon Eng 伍偉權
The Citadel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4F5
TEL. 324-2039
736-6637

Pender Roofing
4772 緬街
電話：872-7059
承接修理
天面專家
栢油石仔天面，木板屋頂，橫水槽及排水管，排水瓦，保證滿意，請隨時電話洽。

昌記裝修油漆公司
承接坭水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四－七五〇三
六八七－四〇九四

周愛權
周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

LOVE FLORIST
683-5124
雲埠喜士定東街
371號
歡迎僑胞惠顧

榮僑花舖

職怡裝修
電話：二五四－八九六七
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八－五八七八余鴻智洽

安裝 水喉潔具
LICENSED PLUMBER
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一一八
：二五四四九三五
炳記
電動通渠　修理漏水
ALL WORK FULLY GUARANTEED

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St.,　684-1377
代理
汽車保險．房屋樓宇
商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住家) 438 5029
接承欄河
鐵閘樓梯
扶手窗花
鐵梯裝飾
圖案等
各種大小
鐵器工程
取價相宜
免費估價
及設計

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St.　Vancouver B.C.
雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨
選料上乘　專心巧製
價格公平　招牌保証
雲埠
秘書賚路蔡根遂
根璇
立

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324
燒臘肉食　撚手鹵味
中西什貨　新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等即蒸即食佳品。
罇裝罐頭、辣椒蘿蔔、榨菜、鹹酸菜等價廉物美食品。
滿地可、溫地僻、點問頓、卡技各埠均有代售。
歡迎零沽批發

莊士頓
駕駛學校
Johnston's
好消息！
每星期日由上午十時 免費教授一小時
安全駕駛及模型車課程

免費學
歡迎詢問
324-7025
6682 Main St. Van. B.C.

布蘭活都育打汽車行
Brentwood Toyota Ltd.
4265 Lougheed Highway, Burnaby
Phone 294-1974
大宗新舊汽車貨車，全部服務，正宗『都育打』汽車零件，是本尼卑獨家『都育打　車行。
請你今天到來試駛『都育打車』，有二十九架新式車，爲你選擇。

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，貨床，地氈，其他各種傢具，俱全，請與擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。